



Città di Bolzano
Stadt Bozen



Doposcuola **2018/19**
Nachmittagsbetreuung



AKADEMIA

Via L. da Vinci – Straße 1/A

Tel 0471 98 25 35

info@akademia.it

www.akademia.it

Orario - Zeiten

Lun - Ven: 14.30 - 19.30

Mo - Fr: 14.30 - 19.30

Sa: 9.00 - 12.00

Persona di riferimento

Bezugsperson:

Alvaro Abbondi

A chi si rivolge

Alunni scuole elementari e medie
(dai 6 ai 15 anni)

Cosa offre

Sostegno nello svolgimento dei compiti;
Approfondimenti specifici; Sviluppo
dell'autonomia nello studio; Yoga e Pilates;
Attività linguistiche (tedesco, inglese,
italiano); laboratori teatrali e laboratorio
Storia delle lingue e delle Nazioni.

Costi

€ 10,00 ad ora - Pacchetto minimo: 10 ore

Iscrizioni

Entro ogni ultimo lunedì del mese per
attività da svolgere il mese successivo.

Zielgruppe

SchülerInnen der Grund- und Mittelschule
(von 6 bis 15 Jahren)

Angebot

Hausaufgabenhilfe; Vertiefung von
Lerninhalten; Förderung des selbständigen
Lernens; Sportliche Aktivitäten (Fuß-,
Volley-, Basketball, dynamisches Yoga);
Sprachaktivitäten (Deutsch, Italienisch,
Englisch); Werkstatt "Spachen der Welt"

Kosten

10,00 € pro Stunde - Mindestens: 10 Stunde

Anmeldung

Innerhalb letztes Montag der Monate, für
das darauf-folgende Monat.



ICEEF

Via L. da Vinci – Straße 1/A

Tel 0471 98 12 52

info@iceef.it

www.iceef.it

Orario - Zeiten

Lun - Ven: 14.30 - 19.30

Mo - Fr: 14.30 - 19.30

Sa: 9.00 - 12.00

Persona di riferimento

Bezugsperson:

Dorotea Veronesi

A chi si rivolge

Alunni scuole elementari e medie
(dai 6 ai 15 anni)

Cosa offre

Lun-Ven: Corsi individuali di sostegno
scolastico in ogni materia;

Corsi individuali e di gruppo di musica

Sab: Nuoto; Corsi di Tedesco e Corsi di Inglese

Costi

Nuoto: 10 lezioni 150,00 €

Corsi di musica: 165,00 €

Corsi di Tedesco e Inglese: 100,00 €

Iscrizioni

Entro ogni ultimo lunedì del mese per
attività da svolgere il mese successivo

Zielgruppe

SchülerInnen der Grundschule und
Jugendliche der Mittelschule
(von 6 bis 15 Jahren)

Angebot

Mo-Fr: Individuelle Lernbetreuung
in jedem Schulfach;

Misukunterricht einzeln und in Gruppen

Sa: Schwimmen, Deutsch und Englischkurse

Kosten

Schwimmen: 10 Einheiten 150,00 €

Musikkurse: 195,00 €

Deutsch und Englischkurse: 100,00€

Anmeldung

Innerhalb letztes Montag der Monate, für
das darauf-folgende Monat



Centro giovani - Jugendzentrum

Juvenes

Piazza Domenicani – Dominikanerplatz 15

Tel 0471 30 03 825

posta@juvenes.it

www.juvenes.it

Orario - Zeiten

Lun - Ve: 14.00 - 16.00

Mo - Fr: 14.00 - 16.00

Persona di riferimento

Bezugsperson:

Sebastian Cincelli

A chi si rivolge

Ragazzi/e delle scuole medie e del primo biennio delle scuole superiori

Cosa offre

Assistenza nei compiti; a seguire, merenda e giochi per tutti

Costi

Quota associativa annuale 40,00 €

Iscrizioni

entro il 30 settembre 2018

Zielgruppe

Jugendliche der Mittelschule und der ersten und zweiten Oberschule

Angebot

Hausaufgabenhilfe, Jause und Spiele für alle

Kosten

Jährlicher Mitgliedsbeitrag 40,00 €

Anmeldung

innerhalb 30. September 2018



Learning Center

Via Roma – Str. 4

Tel 0471 27 97 44

info@learningcenter.it

www.learningcenter.it

Orario - Zeiten

Lun - Ven: 14.00 - 18.15

Mo - Fr: 14.00 - 18.15

dal/vom 1.10.2018 sino al/bis 31.5.2019

Persona di riferimento

Bezugsperson:

Andrea Nicoli

A chi si rivolge

Bambini/e delle scuole elementari
Ragazzi/e delle scuole medie

Cosa offre

- aiuto nello svolgimento dei compiti
- aiuto nella lingua tedesca

Costi

da ottobre a maggio

- 80,00 € per 1 volta alla settimana
- 140,00 € per 2 volte alla settimana
- 200,00€ per 3 volte alla settimana

Iscrizioni

preferibilmente entro il 29.9.2018

Zielgruppe

SchülerInnen der Grundschule
Jugendliche der Mittelschule

Angebot

- Hausaufgabenhilfe
- Hilfe in Deutsch

Kosten

von Oktober bis Mai

- 80,00 € einmal wöchentlich
- 140,00 € zweimal wöchentlich
- 200,00€ dreimal wöchentlich

Anmeldung

Innerhalb den 29.9.2018



Gruppo giovanile - Jugendgruppe

Il Melograno

Via del Ronco – Neubruchweg 6

Tel 0471 50 16 01

il_melograno@tin.it

www.ilmelograno.bz.it

Orario - Zeiten

Lun-Mar-Mer-Gio: 14.30 - 18.30

Mo-Di-Mi-Do: 14.30 - 18.30

dal/vom 1.10.2018 sino al/bis 31.5.2019

Persona di riferimento

Bezugsperson:

Antonia Lamarucciola

A chi si rivolge

Bambini e ragazzi delle scuole elementari e ragazzi della 1^a Superiore

Cosa offre

Attività di aiuto allo studio, attività ludiche e di socializzazione, musicali e sportive. Laboratori creativi, una gita mensile, un pranzo mensile e merenda quotidiana

Costi

130,00 € per tutta la durata del progetto

Iscrizioni

Dal 18 settembre
dalle ore 15.00 alle 18.00
fino ad esaurimento posti

Zielgruppe

Schüler/Innen der Grundschule und Jugendliche der 1. Klasse Oberschule

Angebot

Hausaufgaben-, und Lernhilfe, spielerische Tätigkeiten, Gemeinschaftsbildung, musikalische und sportliche Aktivitäten. Tägliche Jause, ein monatlicher Ausflug, ein gemeinsames Mittagessen

Kosten

130,00 € für die Gesamtdauer des Projektes

Anmeldung

Ab 18. September
von 15.00 bis 18.00 Uhr,
begrenzte Teilnehmerzahl

la strada  der weg



CHARLIE BROWN

Centro giovani - Jugendzentrum

Charlie Brown

Via Cagliari – Str. 22/b

Tel 0471 93 26 33

onair@lastrada-derweg.org

www.lastrada-derweg.org

Orario - Zeiten

Lun - Ve: 14.30 - 18.30

Mo - Fr: 14.30 - 18.30

Persona di riferimento

Bezugsperson:

Thomas Giuliani - Denis Iardino

Coordinatrice/Koordinatorin

Gabriella Guizzardi - 366 6258017

ON AIR

A chi si rivolge

Bambini/e e ragazzi/e dai 6 ai 14 anni

Cosa offre

Accompagnamento nei compiti e nello studio, uscite, minigite e visite culturali, giochi, musica, svago e laboratori di creatività

Costi

20 € al mese pagamento anticipato

Iscrizioni

a partire dal 4 settembre fino ad esaurimento posti

ON AIR

Zielgruppe

SchülerInnen und Jugendliche zwischen 6 und 14 Jahre

Angebot

Begleitung bei den Hausaufgaben und Unterstützung beim Lernen, kleine Ausflüge und kulturelle Besichtigungen, Spiele, Musikangebote, Unterhaltungsprogramm, kreative Werkstätten

Kosten

20 € monatlich; Vorauszahlung

Anmeldung

ab 4. September; begrenzte Teilnehmerzahl



Associazione - Verein

La Strada - der Weg

Viale Europa – Europaallee 35/d

Cell./Handy 366 678 30 64

onair@lastrada-derweg.org

www.lastrada-derweg.org

Orario - Zeiten

Lun - Ve: 14.00 - 18.00

Mo - Fr: 14.00 - 18.00

Persona di riferimento

Bezugsperson:

Anita Zuretti | Matteo Ploteger

Coordinatrice/Koordinatorin

Garbiella Guizzardi - 366 6258017

ON AIR

A chi si rivolge

Bambini/e e ragazzi/e dai 6 ai 14 anni

Cosa offre

Accompagnamento nei compiti e nello studio, uscite, minigite e visite culturali, giochi, musica, svago e laboratori di creatività

Costi

20 € al mese pagamento anticipato

Iscrizioni

a partire dal 3 settembre fino ad esaurimento posti

ON AIR

Zielgruppe

SchülerInnen und Jugendliche zwischen 6 und 14 Jahre

Angebot

Begleitung bei den Hausaufgaben und Unterstützung beim Lernen, kleine Ausflüge und kulturelle Besichtigungen, Spiele, Musikangebote, Unterhaltungsprogramm, kreative Werkstätten

Kosten

20 € monatlich; Vorauszahlung

Anmeldung

ab 3. September; begrenzte Teilnehmerzahl



POLO OVEST - WEST - POL

Polo socioeducativo Firmian
Sozio-erzieherisches Zentrum Firmian

Via Mozart – Str. 29/1

Tel 0471 05 43 12

onair@lastrada-derweg.org

www.lastrada-derweg.org

Orario - Zeiten

Lun - Ve: 14.00 - 18.00

Mo - Fr: 14.00 - 18.00

Persona di riferimento

Bezugsperson:

Dorotea Salvaterra

Coordinatrice/Koordinatorin

Gabriella Guizzardi - 366 6258017

ON AIR

A chi si rivolge

Bambini/e e ragazzi/e dai 6 ai 14 anni

Cosa offre

Accompagnamento nei compiti e nello studio, uscite, minigite e visite culturali, giochi, musica, svago e laboratori di creatività

Costi

20 € al mese pagamento anticipato

Iscrizioni

a partire dal 3 settembre fino ad esaurimento posti

ON AIR

Zielgruppe

SchülerInnen und Jugendliche zwischen 6 und 14 Jahre

Angebot

Begleitung bei den Hausaufgaben und Unterstützung beim Lernen, kleine Ausflüge und kulturelle Besichtigungen, Spiele, Musikangebote, Unterhaltungsprogramm, kreative Werkstätten

Kosten

20 € monatlich; Vorauszahlung

Anmeldung

ab 3. September; begrenzte Teilnehmerzahl

la strada  der weg



VILLA DELLE ROSE

Centro giovani - Jugendzentrum

Villa delle Rose

Passaggio della memoria 19

Passage der Erinnerung 19

Tel 0471 92 30 01

onair@lastrada-derweg.org

www.villa.bolzano.it

Orario - Zeiten

Lun - Ve: 14.30 - 18.30

Mo - Fr: 14.30 - 18.30

Persona di riferimento

Bezugsperson:

Giacomo Morello - Giada Comper

Coordinatrice/Koordinatorin

Gabriella Guizzardi - 366 6258017

ON AIR

A chi si rivolge

Bambini/e e ragazzi/e dai 6 ai 14 anni

Cosa offre

Accompagnamento nei compiti e nello studio, uscite, minigite e visite culturali, giochi, musica, svago e laboratori di creatività

Costi

20 € al mese pagamento anticipato

Iscrizioni

a partire dal 3 settembre fino ad esaurimento posti

ON AIR

Zielgruppe

SchülerInnen und Jugendliche zwischen 6 und 14 Jahre

Angebot

Begleitung bei den Hausaufgaben und Unterstützung beim Lernen, kleine Ausflüge und kulturelle Besichtigungen, Spiele, Musikangebote, Unterhaltungsprogramm, kreative Werkstätten

Kosten

20 € monatlich; Vorauszahlung

Anmeldung

ab 3. September; begrenzte Teilnehmerzahl

la strada  der weg



Associazione - Verein

La Strada - der Weg

Viale Europa – Europaallee 37

kubi@lastrada-derweg.org

www.lastrada-derweg.org

Cell./Handy 331 679 39 81

Orario - Zeiten

Lun - Ve: 14.00 - 18.00

Mo - Fr: 14.00 - 18.00

Persona di riferimento

Bezugsperson:

Lara Rasom

Coordinatrice/Koordinatorin

Marion Lorenzon - 334 6679190

KUBI (KUnterBunteInsel)

Progetto “Pflicht und Spass”

A chi si rivolge

Bambini/e e ragazzi/e dai 6 (prima classe elementare) ai 14 anni

Cosa offre

- aiuto compiti
- gite e giochi
- sostegno nella lingua tedesca/italiana con laboratori dedicati

Costi

20 € al mese pagamento anticipato

Iscrizioni

a partire dal 3 settembre fino ad esaurimento posti

KUBI (KUnterBunteInsel)

Projekt “Pflicht und Spass”

Zielgruppe

SchülerInnen und Jugendliche zwischen 6 (erste Klasse Grundschule) und 14 Jahren

Angebot

- Hausaufgabenhilfe
- Ausflüge und Spiele
- Förderung der deutschen/italienischen Sprache durch strukturierte Labors

Kosten

20 € monatlich; Vorauszahlung

Anmeldung

ab 3. September; begrenzte Teilnehmerzahl



Fondazione - Stiftung

UPAD

Via Firenze 51 - Florenzstr. 51

Tel 0471 92 10 23 - 505324

info@upad.it

www.upad.it

Orario - Zeiten

Lun - Ve: 16.00 - 18.00

Mo - Fr: 16.00 - 18.00

Persona di riferimento

Bezugsperson:

Monica Turatti

A chi si rivolge

Bambini/e delle scuola primaria di 2° grado e secondarie di 1° grado

Cosa offre

Assistenza allo studio e allo svolgimento dei compiti in un ambiente che offra la possibilità di aggregazioni positive e di attività di sostegno e recupero dei saperi

Costi

10,00 € al mese

Iscrizioni

entro fine Settembre

Zielgruppe

SchülerInnen der 2. Klasse Grundschule und der Sekunderschulen ersten Grades

Angebot

Hausaufgabenbetreuung und Lernhilfe inmitten eines positiven und fördernden Umfeldes

Kosten

10,00 € monatlich

Anmeldung

Innerhalb Ende September



OLTRE LA SCUOLA

Centro giovanile - Jugendzentrum

Vintola 18

Via Vintler - Str. 18

Tel 0471 97 84 18 (pomeriggio/Nachmittag)

info@centrogiovanivintola.it

www.vintola18.it

Orario - Zeiten

Lun - Ve: 7.45 - 14.45

Mo - Fr: 7.45 - 14.45

dal/vom 29.10 al/bis 2.11
(settimana Sharm)

Persona di riferimento

Bezugsperson:

Maria Lo Russo

A chi si rivolge

Bambini e ragazzi dai 9 ai 14 anni

Cosa offre

La settimana prevede per la prima parte della mattinata aiuto nello svolgimento dei compiti, il resto della giornata sarà caratterizzato da laboratori esperienziali, artistici, attività ludico – sportive e una giornata verrà dedicata ad un'uscita culturale esterna.

E' previsto il pranzo all'interno della struttura, esclusa la giornata dell'uscita dove è richiesto il pranzo al sacco

Costi

70,00 €

Zielgruppe

SchülerInnen ab der dritten Grundschule bis zur dritten Mittelschule

Angebot

Programm der Woche: im ersten Teil des Vormittags wird eine Aufgabenhilfe angeboten. In der restlichen Zeit werden Erfahrungswerkstätte, Kunstwerkstätte, Sport- und Spieltätigkeiten organisiert. Außerdem ist ein kultureller Tagesausflug vorgesehen. Die Mittagessen werden im Jugendzentrum verzehrt, nur während des Tagesausfluges sind Lunchpakete vorgesehen.

Kosten

70,00 €



Cooperativa sociale
Sozialgenossenschaft

OfficineVispa

Piazzetta A. Frank 17/A

A. Frank Platz 17/A

Tel 0471 920906 - 3462239272

afterschool@officinevispa.com

Orario - Zeiten

Lu - Ve 15.00 - 18.00

Mo - Fr 15.00 - 18.00

dal/vom 1.10.2018 sino al/bis 31.05.2019

Persona di riferimento|Bezugsperson:

Lorenza Faccin

in collaborazione con | in Zusammenarbeit mit



A chi si rivolge

Bambini e ragazzi delle scuole elementari e medie

Cosa offre

Un sostegno prezioso per lo svolgimento dei compiti scolastici con il supporto di educatori professionali e di esperti volontari; terminati i compiti spazio ad attività e laboratori creativi, al gioco e al divertimento

Costi

65 € a quadrimestre

Iscrizioni

entro il 29 settembre

Zielgruppe

An die Schüler/Innen der Grund- und Sekundarschulen ersten Grades

Angebot

Hausaufgabenhilfe für Kinder und Jugendliche mit der Unterstützung von einer Gruppe von erfahrenen Erzieher und Freiwilligen.
Nach der Arbeit: Aktivitäten, kreative Werkstätten,
Spiele und viel Spaß!

Kosten

Viermonatsrate 65,00 €

Anmeldung

Innerhalb den 29. September



Cooperativa sociale
Sozialgenossenschaft

OfficineVispa

via Alessandria 47/b
Alessandriastr. 47/b

Tel 0471 912511 - 346 2239262

afterschool@officinevispa.com

www.officinevispa.com

Orario - Zeiten

15.00 - 18.00

martedì, giovedì e venerdì

Dienstag, Donnerstag und Freitag

dal/vom 1.10.2018 sino al/bis 31.05.2019

Persona di riferimento

Bezugsperson:

Viviana Minguzzi

A chi si rivolge

Bambini e ragazzi delle scuole elementari e medie

Cosa offre

Un sostegno prezioso per lo svolgimento dei compiti scolastici con il supporto di educatori professionali e di esperti volontari; terminati i compiti spazio ad attività e laboratori creativi, al gioco e al divertimento

Costi

45 € a quadrimestre

Iscrizioni

entro il 29 settembre

Zielgruppe

An die Schüler/Innen der Grund- und Sekundarschulen ersten Grades

Angebot

Hausaufgabenhilfe für Kinder und Jugendliche mit der Unterstützung von einer Gruppe von erfahrenen Erzieher und Freiwilligen.

Nach der Arbeit: Aktivitäten, kreative Werkstätten, Spiele und viel Spaß!

Kosten

Viermonatsrate 45,00 €

Anmeldung

Innerhalb den 29. September



in collaborazione con | in Zusammenarbeit mit

INSIEME
vivi Maso della Pieve!
ZUSAMMEN
Pfarrhofserlebnisse!

Cooperativa sociale
Sozialgenossenschaft

OfficineVispa

Via Maso della Pieve, 60/A
Pfarrhofstrasse, 60/A

Tel 3462239262 - 0471 250695
afterschool@officinevispa.com
www.officinevispa.com

Orario - Zeiten

Lun, Mer e Ven 15.00 - 18.00

Mo, Mi und Fr 15.00 - 18.00

dal/vom 1.10.2018 sino al/bis 31.05.2019

Persona di riferimento|Bezugsperson:

Viviana Minguzzi

A chi si rivolge

Bambini e ragazzi delle scuole elementari e medie

Cosa offre

Un sostegno prezioso per lo svolgimento dei compiti scolastici con il supporto di educatori professionali e di esperti volontari; terminati i compiti spazio ad attività e laboratori creativi, al gioco e al divertimento

Costi

45 € a quadrimestre

Iscrizioni

entro il 29 settembre

Zielgruppe

An die Schüler/Innen der Grund- und Sekundarschulen ersten Grades

Angebot

Hausaufgabenhilfe für Kinder und Jugendliche mit der Unterstützung von einer Gruppe von erfahrenen Erzieher und Freiwilligen.
Nach der Arbeit: Aktivitäten, kreative Werkstätten, Spiele und viel Spaß!

Kosten

Viermonatsrate 45,00 €

Anmeldung

Innerhalb den 29. September

A chi si rivolge

Bambini e ragazzi delle scuole primarie e medie inferiori

Cosa offre

Accompagnamento allo studio, attività ludiche e di socializzazione, musicali e laboratori creativi.

Costi

70,00 € al quadrimestre

Iscrizioni

entro fine Settembre

Zielgruppe

SchülerInnen der 2. Klasse Grundschule und der Sekundarschulen ersten Grades

Angebot

Hausaufgabenbetreuung und Lernhilfe inmitten eines positiven und fördernden Umfeldes

Kosten

Viermonatsrate 70,00 €

Anmeldung

Innerhalb Ende September



Ass. genitori bambini audiolesi
Elternverband hörgeschädigter Kinder

E.h.K.

Via Latermar 8
Latemarstraße 8

Tel 0471 302245 - 347 9436102
whg@ehk.it | www.ehk.it

Orario - Zeiten

Lu - Gio / Mo - Do 14.00 - 18.00
Ve /Fr 14.00 - 17.00

Persona di riferimento|Bezugsperson:

Alexandra Hofer

A chi si rivolge

- Bambini e ragazzi audiolesi (scuole elementari/ medie/ superiori/ professionali)
- Figli di età scolare di genitori audiolesi
- Bambini e ragazzi con disturbi della parola e del linguaggio

Cosa offre

approfondimento della lingua tedesca, miglioramento delle competenze linguistiche, linguaggio parlato, vocaboli - sostegno e aiuto compiti - merenda pomeridiana - attività pedagogica organizzata

Costi

120 € (Ottobre 2018 – Giugno 2019)

Iscrizioni

entro il 29 settembre

Zielgruppe

- Schwerhörige und gehörlose Schüler_innen aller Schulstufen
- Schüler_innen aller Schulstufen von hörgeschädigten Eltern
- Schüler mit Sprach- und Sprechstörungen

Angebot

Förderung und Anwendung der deutschen Sprache und der Kommunikation, des Lesens und des Wortschatzes - Hausaufgabenbetreuung und Lernhilfe - Nachmittagsjause - Sinnvolle Freizeitaktivität

Kosten

120 € (Oktober 2018 – Juni 2019)

Anmeldung

innerhalb den 29. September

NOTE

ANMERKUNGEN



NOTE

ANMERKUNGEN



Ufficio Famiglia, Donna, Gioventù e Promozione sociale

Vicolo Gumer 7 - 39100 Bolzano

Tel. 0471 997459

ufficio.giovani@comune.bolzano.it

www.comune.bolzano.it/giovani

Saremo lieti di raccogliere vostri eventuali suggerimenti per le prossime edizioni e/o aggiornamenti per l'edizione online

Amt für Familie, Frau, Jugend und Sozialförderung

Gumergasse 7 - 39100 Bozen

Tel. 0471 997459

jugendamt@gemeinde.bozen.it

www.gemeinde.bozen.it/jugend

Gerne, können Sie uns Ihre Bemerkungen und Tipps für die nächste gedruckte und online Auflage mitteilen

Alcuni istituti scolastici organizzano per i propri studenti progetti di doposcuola.

Per informazioni rivolgersi alle segreterie delle singole scuole.

Einige Schulen organisieren für die Studierenden Nachmittagsbetreuungen.

Für Informationen wenden Sie sich bitte an das jeweilige Sekretariat.

